



LICENȚĂ PENTRU EFECTUAREA SERVICIILOR DE TRANSPORT FERROVIAR
LICENCE FOR THE PERFORMANCE OF RAIL TRANSPORT SERVICES



Valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene și al statelor părți la Acordul privind Spațiul Economic European, în conformitate cu Directiva 2012/34/UE și cu legislația națională relevantă
Within the Union and the European Economic Area according to Directive 2012/34/UE and the relevant national legislation

1. Statul care emite licența

Licence-issuing state

Statul emitent : Issuing State	ROMÂNIA	☒ Licență nouă New licence	☐ Licență modificată Amended licence
Nr. național al licenței: National licence No	LTF 45	Data deciziei de acordare a licenței: 3010/3011/LTF45/14.02.2024 Decision identification	
Legislație aplicabilă: Applicable legislation a) Legea nr. 202/2016 privind integrarea sistemului feroviar din România în spațiul feroviar unic european, cu modificările și completările ulterioare b) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 14/2023 privind reorganizarea unor instituții publice din domeniul feroviar din subordinea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii și Hotărârea Guvernului nr. 309/2023 privind organizarea și funcționarea Autorității de Siguranță Feroviară Română c) Hotărârea Guvernului nr. 361/2018 privind aprobarea procedurilor pentru acordarea licențelor în domeniul transportului feroviar			
Autoritatea responsabilă pentru acordarea licenței: Licensing authority		Nr. telefon: +4021-307.79.07 Phone No	Nr. fax: +4021-307.79.87 Facsimile No
Adresa poștală: Postal address Calca Griviței 393, sector 1			
Cod poștal și oraș: Postcode and city		E-mail: office.asfr@afer.ro E-mail	

2. Titularul licenței de transport feroviar

Licence holder

Operatorul de transport feroviar: Railway undertaking	Nr. telefon: +40 740-088.547 Phone No	Nr. fax: +40 374-099.899 Facsimile No
EMA RAIL S.R.L.		
Adresa poștală: Postal address Sat Șagu, comuna Șagu, nr. 931, județul Arad		
Cod poștal și oraș: Postcode and city	317310 – Sat Șagu	E-mail: dispecerat@emarail.com E-mail
Nr. de înregistrare: Registration No	J2/1327/2023	Nr. de TVA: RO 48728620 VAT No

3. Valabilitate

Validity

Valabilă de la : Valid from	14.02.2024	Licență temporară Temporary licence	☐ DA YES	☒ NU NO
Tip servicii: Type of services	Dacă da, valabilă până la data de: If yes, valid until			
☒ Marfă Freight	☐ Călători Passenger	☐ Numai tracțiune Traction only		
Inclusiv mărfuri periculoase Including dangerous freight				
Suspendată de la data de: Suspended on	Retrasă la data de: Revoked on			

4. Modificări

Amendments

Modificată la data de: Amended on
Descrierea modificării: Description of amendment:

5. Condiții și obligații

Conditions and obligations

A. Suspendarea/retragerea licenței de transport feroviar se face conform prevederilor art. 29-36 din Anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 361/2018 The licence will be suspended/revoked in accordance with the provisions of art. 29-36 from Annex no. 1 to the HG nr. 361 /2018		
B. Licența este reexaminată la 2 ani The licence will be reviewed every 2 years		
AUTORITATEA DE SIGURANȚĂ FERROVIARĂ ROMÂNĂ	Data: Date	Semnătura: Signature
	Numele și prenumele : Name	Petru BOGDAN DIRECTOR GENERAL

Nr. notificării licenței la CE: RO0120240003
EC licence-notification No

A. Suspendarea/retragerea licenței de transport feroviar se face conform prevederilor art. 29 - 36 din anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 361/2018;

(1) Dacă se constată nerespectarea cerințelor care au stat la baza acordării/reexaminării sau modificării licenței de transport feroviar aparținând operatorilor de transport feroviar din România, ASFR dispune măsura suspendării sau retragerii licenței. Licența poate fi suspendată până la eliminarea neconformităților, fără a se depăși data reexaminării pentru acordarea vizei periodice. În cazul în care neconformitățile care au condus la suspendarea licenței nu au fost eliminate în termenul stabilit, ASFR retrage licența.

(2) Atunci când se constată faptul că operatorul de transport feroviar nu mai îndeplinește cerințele în materie de capacitate financiară, ASFR suspendă sau retrage licența și poate acorda o licență temporară pentru perioada restructurării financiare a operatorului de transport feroviar numai dacă siguranța circulației nu este afectată. Licența temporară este valabilă pentru o perioadă de cel mult 6 luni.

(3) ASFR retrage licența și în cazul în care împotriva unui operator de transport feroviar a fost începută o procedură de declarare a falimentului.

(4) Dacă operatorul de transport feroviar deținător de licență nu și-a început activitatea în termen de 6 luni de la data acordării licenței sau și-a întrerupt activitatea pentru o perioadă de 6 luni consecutive, ASFR poate dispune ca licența să fie suspendată sau retrasă. În cazul în care operatorul de transport feroviar nu și-a început activitatea, acesta poate solicita fixarea unui termen mai mare de 6 luni; dacă operatorul de transport feroviar nu și-a reluat activitatea în termenul suplimentar acordat, licența se retrage.

B. Licența este reexaminată la 2 ani.

(1) După reexaminare, dacă nu există neconformități privind îndeplinirea cerințelor impuse, ASFR notifică operatorului de transport feroviar îndeplinirea cerințelor care au stat la baza acordării licenței și înscrie pe licență data acordării vizei.

(2) Dacă se constată existența unor neconformități privind îndeplinirea cerințelor care au stat la baza acordării licenței, ASFR notifică în acest sens operatorul de transport feroviar.

(3) Dacă neconformitățile nu au fost eliminate în termen de 15 zile lucrătoare de la data notificării sau operatorul de transport feroviar nu a transmis la termen modul de eliminare a acestora, ASFR suspendă licența și notifică operatorului de transport feroviar decizia luată.

(4) Pentru cazul prevăzut la alin. (3), suspendarea licenței se face până la data la care se prezintă dovada că neconformitățile au fost eliminate, dar nu mai mult de 6 luni de la data reexaminării.

(5) Dacă operatorul de transport feroviar prezintă dovezile de eliminare a neconformităților care au stat la baza suspendării licenței, ASFR dispune încetarea suspendării licenței numai după verificarea eliminării acestora.

(6) Dacă operatorul de transport feroviar nu face dovada eliminării neconformităților care au stat la baza suspendării, ASFR retrage licența.

VIZA Renew	Data Date	Numele și prenumele, semnătură, ștampila Name, signature, seal
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		



ACOPERIRE FINANCIARĂ PRIVIND RĂSPUNDEREA CIVILĂ
Anexa Nr. 1
Financial cover for liability
Annex No 1

ANEXĂ



În ceea ce privește licența pentru efectuarea serviciilor de transport feroviar valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene și al statelor părți la Acordul privind Spațiul Economic European, în conformitate cu Directiva 2012/34/UE și cu legislația națională relevantă
Concerning licence to perform rail transport services within the Union and the European Economic Area according to Directive 2012/34/UE and the relevant national legislation

1. Statul care emite licența

Licence issuing State

Statul emitent: Issuing State	ROMÂNIA	Autoritatea responsabilă pentru acordarea licenței: Licensing authority AUTORITATEA DE SIGURANȚĂ FERROVIARĂ ROMÂNĂ
Nr. național al licenței: National licence No	LTF 45	Data deciziei de acordare a licenței: 3010/3011/LTF45/14.02.2024 Decision identification
Legislație aplicabilă: Applicable legislation a) Legea nr. 202/2016 privind integrarea sistemului feroviar din România în spațiul feroviar unic european, cu modificările și completările ulterioare b) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 14/2023 privind reorganizarea unor instituții publice din domeniul feroviar din subordinea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii și Hotărârea Guvernului nr. 309/2023 privind organizarea și funcționarea Autorității de Siguranță Feroviară Română c) Hotărârea Guvernului nr. 361/2018 privind aprobarea procedurilor pentru acordarea licențelor în domeniul transportului feroviar		

2. Titularul licenței de transport feroviar

Licence holder

Operatorul de transport feroviar: EMA RAIL S.R.L. Railway undertaking	
Nr. de înregistrare: Registration No	J2/1327/2023
Nr. de TVA: VAT No	RO 48728620

3. Autoritatea care acordă licențele (în cazul în care este diferită de autoritatea care acordă licențele de la 1)

Licensing authority (if other than licensing authority in 1)

Autoritatea responsabilă pentru acordarea licenței: Licensing authority	Nr. telefon: Phone No	Nr. fax: Facsimile No
Adresa poștală: Postal address		
Cod poștal – oraș: Postcode and city	E-mail: E-mail	
Statul: State	Legislație aplicabilă: Applicable legislation	

4. Acoperirea financiară privind răspunderea

Financial cover for liability

Acoperirea financiară, suma/ Financial cover, amount 200.000 EUR /perioada asigurată și eveniment /period and event liability Sublimate/ Sublimes: a. Pentru marfa transportată /Goods liability 100.000 EUR/ perioada asigurată și eveniment / period and event liability b. Asigurarea față de terți / Third party liability 100.000 EUR/ perioada asigurată și eveniment / period and event liability c. Pentru poluarea accidentală / For environmental pollution 20.000 EUR (EQV RON)/ perioada asigurată și eveniment/ period and event liability	Garanții în condiții de piață (scurtă descriere): Guarantees under market conditions (short description)
Arie geografică: ROMÂNIA, inclusiv în stațiile de frontieră ale României cu țările vecine cu care are graniță teritorială, exceptând zonele instabile din punct de vedere politic sau militar și țările aflate sub regimul de sancțiuni internaționale (Rusia, Ucraina, Belarus și altele). Geographical coverage: ROMANIA, including in border station with neighboring countries, with which has a territorial border, excluding politically or militarily unstable areas, and countries under international sanctions (Russia, Ukraine, Belarus and others).	
Valabilă de la: Valid from	Valabilă până la: Valid until
14.02.2024	30.11.2024

5. Condiții și obligații

Conditions and obligations

Suspendarea/retragerea licenței de transport feroviar se face conform prevederilor art. 29-36 din Anexa nr.1 la HG nr. 361/2018 The licence will be suspended/revoked in accordance with the provisions of art. 29-36 from Annex no. 1 to the HG nr. 361/2018		
Data: 14.02.2024 Date	Semnătura: Signature	AUTORITATEA DE SIGURANȚĂ FEROVIARĂ ROMÂNĂ ASFR Petru BOGDAN DIRECTOR GENERAL
AUTORITATEA DE SIGURANȚĂ FERROVIARĂ ROMÂNĂ	Numele și prenumele: Name	
Nr. notificării licenței la CE: RO0120240003 EC licence-notification No		